

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г.
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

РОСС DE.MT02.E06611P1

11 **января** **2013**

Марка транспортного средства	VOLKSWAGEN
Тип транспортного средства	2K
Модификации	—
Коммерческое наименование	Caddy, Caddy Life, Caddy Maxi, Caddy Maxi Life
Категория транспортного средства	M₁
Код ТН ВЭД	8703 22 (для мод. с дв. BUD, CBZA, CBZB) 8703 23 (для мод. с дв. BSE, BSX) 8703 32 (для мод. с дв. BLS, BSU, BMM, CHWA, CAYE, CAYD, CFHF)
Код VIN	WV2???2K??X...
Экологический класс	4
Заявитель, представитель изготовителя и его адрес	ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация
Изготовитель и его адрес	Volkswagen AG, D-38436, Wolfsburg, Germany
Сборочный завод и его адрес	Volkswagen AG, PL-61-057, Poznan, Poland

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние (X0), 4 x 4 / все (X1)
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная или полноприводная; расположение двигателя - переднее поперечное
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущий, универсал / 3-5 (задняя дверь - двустворчатая или одностворчатая)
Количество мест спереди / сзади	1 - 2 / 0 - 3 или 1 - 2 / 0 - 3 / 0 - 2

POCC DE.MT02.E06611P1

	Caddy, Caddy Life	Caddy Maxi, Caddy Maxi Life
Габаритные размеры, мм		
– длина	4405...4406 (4505 - с установленным сцепным устройством)	4875...4876 (4975 - с установленным сцепным устройством)
– ширина	1794	1794
– высота	1806...1858	1834...1861
База, мм	2681...2682	3002...3006
Колея передних / задних колес, мм	1531...1537 / 1512...1531	1531...1537 / 1538...1544

Модификации с двигателями	Масса снаряженного транспортного средства (по ГОСТ Р 52051-2003), кг	Полная масса транспортного средства, кг	Максимально допустимая масса, приходящаяся:		Допустимая полная масса прицепа	
			на переднюю ось, кг	на заднюю ось, кг	прицеп без тормозов, кг	прицеп с тормозами, кг
BLS	1444...1839	2000...2415	1065...1200	1200...1300	740...750	1315...1500
BMM	1500...1827	2000...2410	1090...1200	1200...1300	750	1040...1500
BSE	1347...1739	2000...2315	1000...1120	1200...1300	700...730	1200...1300
BSU	1465...1718	2000...2251	1065	1200	730	1300...1400
BSX	1535...1942	2175...2415	1025...1150	1200...1300	750	1100...1200
BUD	1324...1634	2000...2167	1000	1200	700	1040...1200
CHWA	1500...1827	2000...2410	1090...1200	1100...1300	750	1315...1370
CBZA	1388...1653	2000...2180	1000	1100...1200	690...710	1100...1300
CBZB	1388...1735	2000...2265	1000...1075	1100...1250	690...750	1100...1400
CAYE	1474...1739	2000...2264	1075	1100...1200	730...750	1250...1400
CAYD	1474...1838	2000...2365	1075...1175	1100...1250	730...750	1300...1500
CFHF	1627...1895	2280...2415	1140...1220	1200...1250	750	1350...1500

<u>Двигатель</u> (марка, тип)	VOLKSWAGEN		
	BSE	BUD	BSX
	четырёхтактный		
	бензиновый		газовый
	BSE	BUD	BSX
	4, рядное		
- обозначение на блоке двигателя	1595	1390	1984
- количество и расположение цилиндров	10.5	10.5	13.5
- рабочий объем, см ³	75 (5600)	59 (5000)	80 (5400)
- степень сжатия	148 (3800)	132 (3800)	160 (3500...4700)
- максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	бензин с октановым числом не менее 95		
- максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	природный газ		
Топливо	распределенный впрыск топлива с электронным управлением		
Система питания	Siemens Simos	Magneti Marelli, 4HV	—
Система впрыска (марка, тип)	06A 906 033 xx	03C 906 024 AM/AN/M/N	06G 906 022 xx
Блок управления (марка, тип)	Volkswagen, с бумажным элементом		
Воздушный фильтр (марка, тип)	1K0 183	036 183 D/F	1K0 183

РОСС DE.MT02.E06611P1

для двигателя:	BSE	BUD	BSX
Система зажигания	Volkswagen / AUDI, TCI, микропроцессорная		
Катушки зажигания (марка, тип)	VW, RU4	VW, S3	VW, RUE4
Свечи зажигания (марка, тип)	VW, R1, R6, Rx или аналогичные Bosch, NGK, Champion, Beru		
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов		
Передний глушитель (марка, тип)	2K0 118/2K0 118A	2K0 118	2K0 118 C
Задний глушитель (марка, тип)	2K0 120A	2K0 120 H/J	2K0 120 K
Нейтрализатор (марка, тип)	1K0 178M?	6Q0 178G? / 036 166 A?	1K0 178 G?
Двигатель (марка, тип)	VOLKSWAGEN		
	CBZA		CBZB
	четырёхтактный, бензиновый		
	CBZ		CBZ
- обозначение на блоке двигателя			
- количество и расположение цилиндров	4, рядное		
- рабочий объем, см ³	1197		
- степень сжатия	10.0		
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	63 (4800)		77 (5000)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	160 (1500...3500)		175 (1550...4100)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95		
Система питания	распределенный впрыск топлива с электронным управлением		
Система впрыска (марка, тип)	Siemens, SIMOS 10		
Блок управления впрыском топлива (марка, тип)	03F 906 070 xx		
Турбокомпрессор (марка, тип)	IH1, T3M3771P8.3NR5C8R3974		
Воздушный фильтр (марка, тип)	Volkswagen, 1K0 183, с бумажным элементом		
Система зажигания	Volkswagen / AUDI, TCI, микропроцессорная		
Катушки зажигания (марка, тип)	VW, S3 x 4		
Свечи зажигания (марка, тип)	VW, R0, R1, R5, Rx или другие типы, одобренные VW		
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов		
Передний глушитель (марка, тип)	2K0 118 F		
Задний глушитель (марка, тип)	2K0 120 N		
Нейтрализаторы (марка, тип)	1K0 178 Q?		

POCC DE.MT02.E06611P1

<u>Двигатель</u> (марка, тип)	VOLKSWAGEN			
	BSU	BLS	BMM	CHWA
	четырёхтактный, дизель			
- обозначение на блоке двигателя	BSU	BLS	BMM	CHW
- количество и расположение цилиндров	4, рядное			
- рабочий объем, см ³	1896	1896	1968	1968
- степень сжатия	18.5	18.0	18.0	18.0
- максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	55 (4000)	77 (4000)	103 (4000)	77 (3600)
- максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	210 (1900)	250 (1900)	320 (1800...2500)	275 (1750...2500)
Топливо	дизельное			
Система питания	непосредственный впрыск топлива			
Система впрыска (марка, тип)	Bosch			
Блок управления (марка, тип)	03G 906 021 xx	03G 906 021 xx 03G 906 056 xx	03G 906 021 xx	03G 906 056 xx
Насос-форсунки (марка, тип)	Bosch, PDB 043	Bosch, PDB 043	Bosch, PDB 042	Bosch, PDB 042
Турбокомпрессор (марка, тип)	KKK, 3K-Warner, BV 39	BWTS, KKK, KK3, 3K-Warner, BV 39 A	Garrett, GT 1646 V	Garrett, GT 1646 V
Воздушный фильтр (марка, тип)	Volkswagen, 1K0 183B, с бумажным элементом			
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	один или два глушителя; система нейтрализации отработавших газов			
Передний глушитель (марка, тип)	2K0 118B	2K0 118B	—	—
Задний глушитель (марка, тип)	2K0 120F	2K0 120 L/F/M	2K0 120L	2K0 120L
Нейтрализатор (марка, тип)	1K0 178L?	—	—	—
Фильтр твердых частиц (марка, тип)	—	1K0 181A?, 1K0 181C?	1K0 181A?, 1K0 181C?	1K0 181A?, 1K0 181C?

POCC DE.MT02.E06611P1

Двигатель (марка, тип)	VOLKSWAGEN						
	CFHF		CAYE		CAYD		
	четырёхтактный, дизель						
- обозначение на блоке двигателя	CFH		CAY		CAY		
- количество и расположение цилиндров	4, рядное						
- рабочий объем, см ³	1968		1598		1598		
- степень сжатия	16.0		16.5		16.5		
- максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	81 (2750...4200)		55 (3000...4000)		75 (4400)		
- максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	280 (1750...2750)		225 (1500...2250)		250 (1500...2500)		
Топливо	дизельное						
Система питания	непосредственный впрыск топлива						
Система впрыска (марка, тип)	Bosch						
Блок управления (марка, тип)	03L 906 018 xx		03L 906 023 xx				
ТНВД (марка, тип)	Bosch						
Форсунки (марка, тип)	Bosch, B004		Bosch, 03L 130 277B				
Турбокомпрессор (марка, тип)	3K – Warner, KK3, KKK, BWTS, BV 40D		Garrett, HGR, Honeywell, GTC 1244 VZ				
Воздушный фильтр (марка, тип)	Volkswagen, 1K0 183B, с бумажным элементом						
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	один глушитель, система нейтрализации отработавших газов						
Глушитель (марка, тип)	2K0 120 L		2K0 120 M				
Нейтрализатор (марка, тип)	5N0 166 B? / C?		5N0 166 B? / C?				
Фильтр твердых частиц (марка, тип)	1K0 181 F?, 5N0 181 B?		1K0 181 F?, 5N0 181 B?				
Трансмиссия	механическая						
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с гидравлическим приводом						
Коробка передач (марка, тип)	FM5 AH003	FM5 AH004	FM5 AH005	FM5 A4006	FM5 A4039	FM5 AH009	FM5A H011
	с ручным управлением						
- число передач (вперед / назад)	5 / 1						
- передаточные числа							
I -	3.455	3.769	3.455	3.778	3.778	3.455	3.769
II -	1.955	2.095	1.955	2.063	2.063	1.955	1.955
III -	1.281	1.387	1.281	1.348	1.348	1.281	1.281
IV -	0.927	1.026	0.927	0.967	0.967	0.927	0.973
V -	0.740	0.813	0.740	0.744	0.769	0.740	0.778
З.Х. -	3.182	3.182	3.182	3.600	3.600	3.182	3.182
Главная передача (марка, тип)	цилиндрическая, косозубая						
- передаточное число	4.688	5.067	5.067	3.647	3.938	4.929	4.929

POCC DE.MT02.E06611P1

Трансмиссия	механическая			
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с гидравлическим приводом			
Коробка передач (марка, тип)	FM5AH016	FM5AH017	FM5A4056	FM5A4057
	с ручным управлением			
- число передач (вперед / назад)	5 / 1			
- передаточные числа				
I -	3.769	3.769	4.111	4.111
II -	1.955	1.955	2.118	2.118
III -	1.281	1.281	1.269	1.185
IV -	0.881	0.881	0.865	0.816
V -	0.673	0.673	0.660	0.625
3.X. -	3.182	3.182	4.000	3.600
Главная передача (марка, тип)	цилиндрическая, косозубая			
- передаточное число	4.353	4.688	3.647	3.647

Трансмиссия	механическая							
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с гидравлическим приводом					две многодисковые муфты, работающие в масле		
Коробка передач (марка, тип)	FM5 AH012	FM5 A4049	AM6 2Q006	FM6 2Q004	AM6 2Q032	FA62 E016	FD7A M006	
	с ручным управлением					автоматическая		
- число передач (вперед / назад)	5 / 1		6 / 1			7 / 1		
- передаточные числа								
I -	3.615	3.778	3.769	3.769	3.769	3.462	3.765	
II -	1.955	2.118	2.087	2.087	1.958	2.150	2.273	
III -	1.281	1.269	1.324	1.324	1.257	1.464	1.531	
IV -	0.927	0.865	0.911	0.977	0.870	1.079	1.122	
V -	0.740	0.625	0.902	0.975	0.857	1.094	1.176	
VI -	-	-	0.756	0.814	0.717	0.921	0.951	
VII -	-	-	-	-	-	-	0.795	
3.X. -	3.182	3.600	4.549	4.549	4.549	3.989	4.170	
Главная передача (марка, тип)	цилиндрическая, косозубая + гипоидная (задняя, для X1)							
- передаточное число	4.929	3.647	4.235 / 3.273*	3.694/ 2.917*	4.235 / 3.273*	4.069 / 3.136*	4.438 / 3.227 / 4.176**	

*- при включении 1...4 передачи / 5, 6 передач и передачи заднего хода

**- при включении 1...4 передачи / 5...7 передач / передачи заднего хода

Подвеска

VW – Audi AG

- передняя независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости
- задняя зависимая, на продольных рессорах, с гидравлическими телескопическими амортизаторами

POCC DE.MT02.E06611P1

Рулевое управление (марка, тип) рулевой механизм - “шестерня - рейка”;
с электрическим усилителем

Тормозные системы

- рабочая гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с АБС, тормозные механизмы всех колес – дисковые
- запасная каждый контур рабочей тормозной системы
- стояночная механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес

<u>Шины</u>	Марка	Размер	Индекс несущей способности	Категория скорости
	–	195/65 R15	91, 95	T
	–	205/65 R16	94	H
	–	205/55 R16 (M+S)	94	T

Оборудование транспортного средства

кондиционер, климат-контроль (хладагент R134A), холодильник, автономный отопитель, противобуксовочная система (ASR), электронная система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), акустическая система для парковки (APS), подготовка под установку телефона, бортовой компьютер, стереосистема, CD-проигрыватель, навигационная система, CD-чейнджер, противоугонное устройство, подъемно-сдвижной люк в крыше с электрическим приводом, подъёмный люк в задней части крыши, багажник на крыше, многосекционные сумки, кровать-раскладушка, сборный стол с двумя складными стульями, банкетка, решётчатая перегородка багажного отсека, противомоскитная сетка, тент, приставная палатка, раскладное спальное место, алюминиевый багажный короб, система крепления детского сиденья „ISOFIX“, подушки безопасности, сигнализация, обогрев сидений, датчик дождя, омыватель фар, круиз-контроль

РОСС DE.MT02.E06611P1

SERTAUTO.RU

VOLKSWAGEN 2K

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.
Общие виды транспортного средства на 2-х листах приведены в приложении № 3.

Б.В. Кисуленко**А.В. Зажигалкин**

Действует с " 21 " сентября 2010 г.

21

сентября

РОСС DE.MT02.E06611P1

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

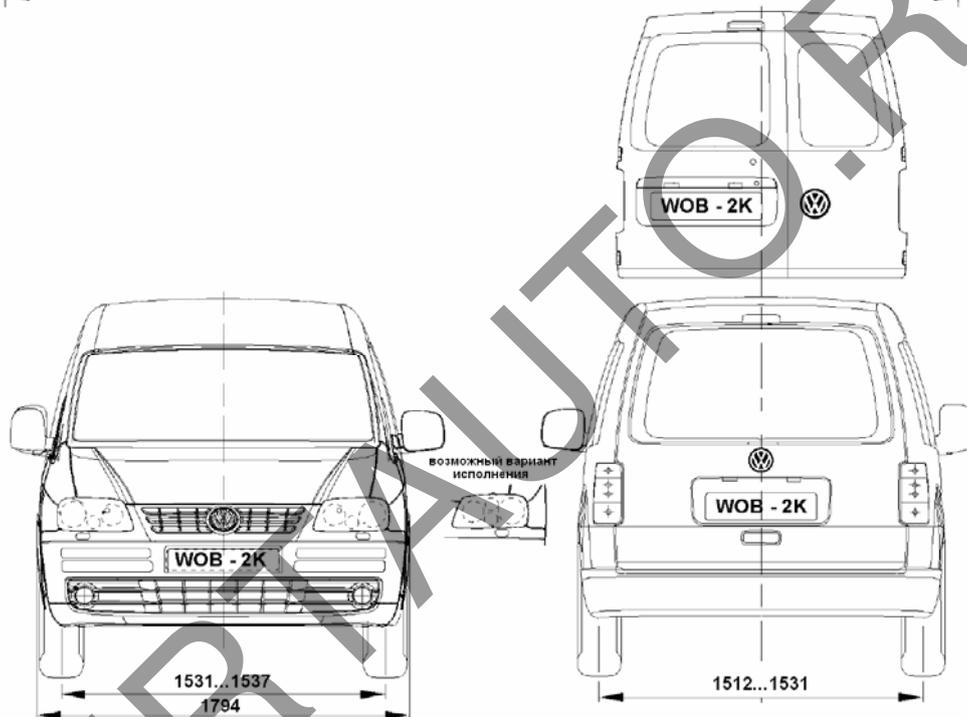
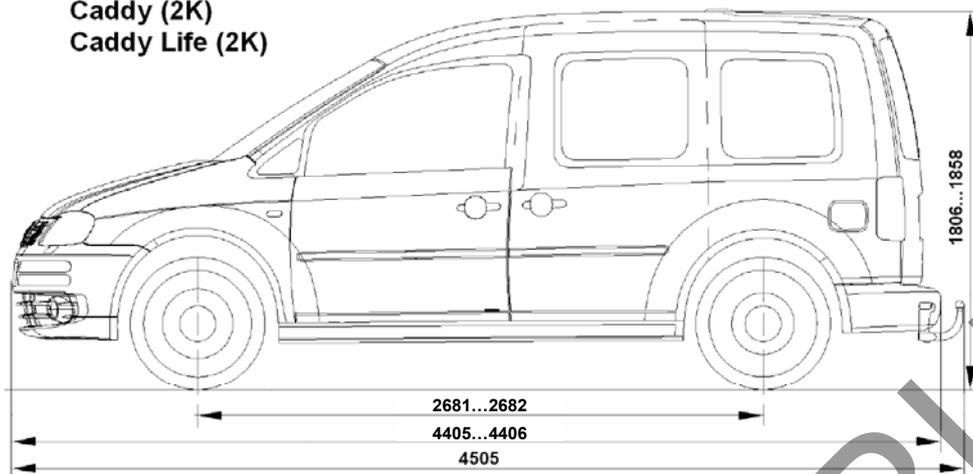
ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:
На табличке изготовителя или рядом с ней или на задней стойке проема двери водителя.
Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".
2. Место расположения таблички изготовителя:
На левой средней стойке кузова.
3. Место расположения идентификационного номера (VIN):
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. В моторном отсеке, в районе опоры правой стойки подвески.
 - 3.3. Дополнительно VIN может наноситься под ветровым стеклом, в левом нижнем углу.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

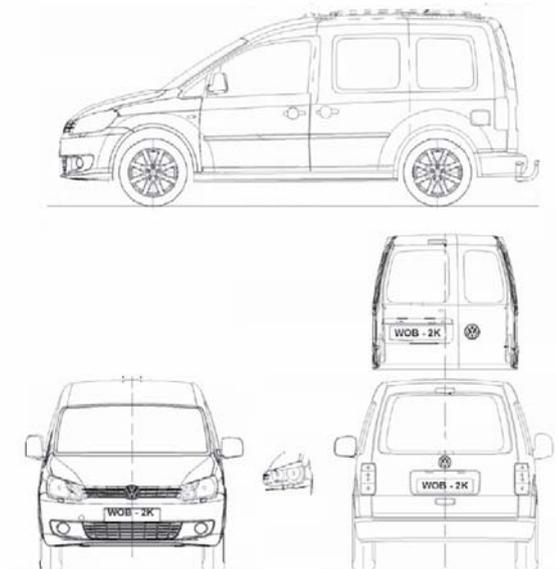
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	V	2	?	?	?	2	K	?	?	X	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):
WV2 – Volkswagen AG, Германия.
- поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера **Z** или **X** или контрольное число **от 0 до 9**.
- поз. 7 - 8: Обозначение типа транспортного средства: **2K**.
- поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера **Z** или **X** или контрольное число **от 0 до 9**.
- поз. 10: Обозначение модельного года согласно ISO 3779-2009.
- поз. 11: Код сборочного завода: **X** – Volkswagen AG, Poznan, Poland.
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

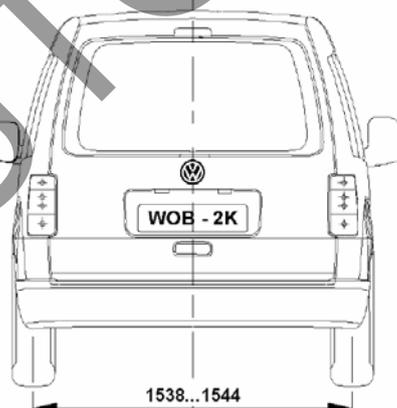
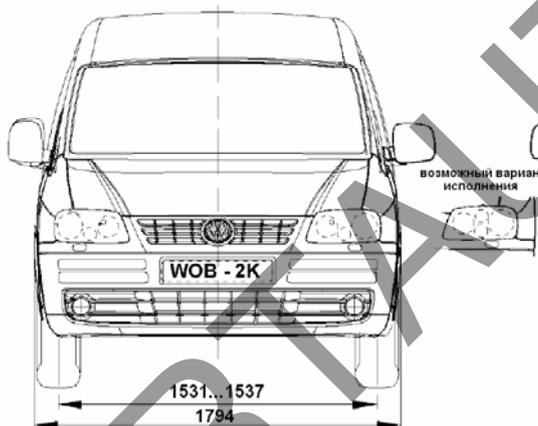
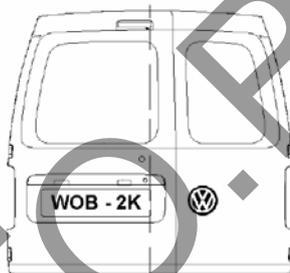
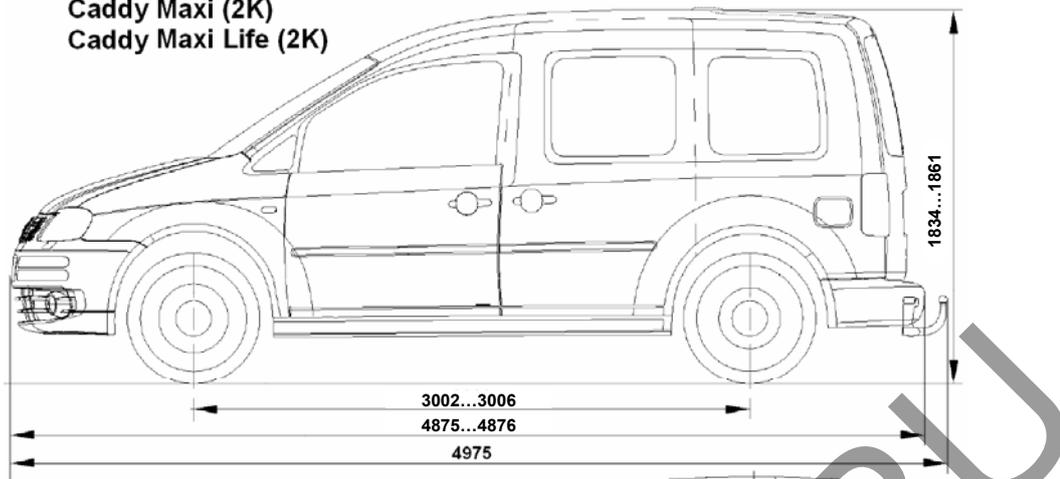
VOLKSWAGEN
Caddy (2K)
Caddy Life (2K)



Возможный вариант исполнения



VOLKSWAGEN
Caddy Maxi (2K)
Caddy Maxi Life (2K)



Возможный вариант исполнения

